

A-701

جاری کردہ: 8/15/12 : نمبر:

زمرہ: طلبا

1 کا 1

صفحہ

موضوع اسکولی صحت کی خدمات

## تبدیلیوں کا خلاصہ

یہ ضابطہ چانسٹر کے ضابطہ A-701 مورخہ 29 جون، 2009 کی جگہ لیتا ہے۔

### تبدیلیاں

- رابطے کی معلومات میں تجدید کی گئی ہے۔

## اختصار

نیو یارک شہر چارٹر اور نیو یارک شہر صحتیاتی کوڈ کے مطابق نیو یارک شہر محکمہ صحت اور دماغی صحت طبی خدمات فراہم کرنے کے لیے ذمہ دار ہے۔ نیو یارک شہر کا محکمہ تعلیم اسکولی صحت کے پروگرام اور خدمات کی ان دفعات پر نظر رکھنے کے لیے ذمہ دار جن کا تقاضا نیو یارک ریاست کا تعلیمی قانون ("Ed Law") اور نیو یارک ریاست عوامی صحت کا قانون ("PHL") اور نیو یارک شہر صحتیاتی کوڈ کرتے ہیں۔ ضابطہ ان قوانین اور قواعد کی تکمیل کے طریقہ کار کی وضاحت کرتا ہے۔

### I. پس منظر

#### A. اسکولی صحت کے پروگرام

1. اسکولی صحت کے پروگرام طلباء کی تعلیم اور نشونما کی معاونت کرتے ہیں۔
2. طلباء کو انفرادی طور پر مخصوص طبی خدمات فراہم کرنا محکمہ تعلیم ("DOE") اور محکمہ صحت اور دماغی صحت ("DOMHMH") کی مشترکہ ذمہ داری ہے۔
3. دفتر برائے اسکولی صحت (OSH) محکمہ تعلیم اور محکمہ صحت اور دماغی صحت کا ایک مشترکہ پروگرام ہے اور یہ اسکول کے صحتیاتی پروگراموں، پالیسیوں اور طریقہ کار کو فروغ دینے اور ان پر نظر رکھنے کے ذمہ دار ہیں۔

#### B. طلباء کے طبی ریکارڈ

1. طلباء کے طبی ریکارڈ اسکول کو روزانہ طبی خدمات فراہم کنندہ کو طلباء کی مسلسل طبی معلومات فراہم کرتے ہیں، مختلف طبی خدمات فراہم کنندگان کے مابین ابلاغ کی سہولت فراہم کرتے ہیں اور اسکول کے عملے کو ایسے اہم طبی مسائل سے خبردار کرتے ہیں جو ایک طالب علم کی بہبود اور تعلیم پر اثر انداز ہو سکتے ہیں۔ طلباء کے طبی ریکارڈ میں ذیل شامل ہے:
  - a. ATS ( اسکولوں کو خود کار بنانا) داخل کی جانے والی معلومات، مدافعتی ٹیکوں کے متعلق محکمہ تعلیم کے زیر نگرانی طلباء کے لیے کمپیوٹر کا نظام، تپ دق کے ٹیسٹ، بینائی / سماعت کی جانچ، سیشن 504 منصوبہ
  - b. CH205 فارم - بچوں اور بچپن کے طبی معائنے (گذشتہ طور پر 211S کہلاتا تھا - نئے داخل ہونے والے طلباء کے طبی معائنے)
  - c. 103S فارم - اسکول کے طبی ریکارڈ، طلباء کے DOHMH کے جامع طبی ریکارڈ جن کو اسکول کو روزانہ طبی خدمات فراہم کرنے والے فراہم کنندہ کے پاس رکھا جاتا ہے اور یہ ان کا جائزہ لیتے ہیں
  - d. 104S فارم - مجموعی طبی ریکارڈ، محکمہ تعلیم کے کلاس روم کے استاد کے مشاہدوں کے ریکارڈ، جانچ، اور دیگر طبی معلومات۔
  - e. دفتر برائے اسکولی صحت (OSH) طلباء کے طبی ریکارڈ کا خود کار نظام ("ASHR") جس میں ATS کے اعداد و شمار اور اسکول نرس اور اسکول طبی خدمات فراہم کنندہ کی جانب داخل کی گئی اضافی طبی معلومات شامل ہیں۔
  - f. مدافعتی ٹیکوں کا سرٹیفیکٹ اور طلباء کے مدافعتی ٹیکوں کے متعلق دیگر ریکارڈ۔
2. معلومات تک رسائی
  - a. طلباء کے طبی ریکارڈ کے دستاویزات کو راز رکھا جاتا ہے۔
  - b. دفتر برائے اسکولی صحت کو پرنسپل یا اسکول کے معقول عملے کو طالب علم کی اس طبی حالت سے آگاہ کرنا چاہیئے جو اس کی اسکول کی سرگرمیوں میں شرکت کرنے پر اثر انداز ہوتی ہیں یا جن کی صحت کے مخصوص ضوابط کی تکمیل کے لیے ضرورت ہو گی۔

## II. طبی تشخیص

## A. طبی معائنے

## 1. نئے داخلے ہونے والے طلبا

a. پبلک اسکول میں پہلی بار داخل ہونے والے طلبا کے لیے لازمی ہے کہ ان کا لائسنس یافتہ طبی خدمات فراہم کنندہ ( ڈاکٹر، پیشہ ور نرس یا ڈاکٹر کے اجازت کے ساتھ معاون ڈاکٹر) کے ذریعے اسکول میں داخلے کے ایک سال کے اندر جامع طبی معائنے کروایا جائے)

i. پری کنڈر گارٹن میں پہلی بار داخل ہونے والے طلبا کے لیے لازمی ہے کہ یہ طبی خدمات فراہم کنندہ کی جانب سے مکمل شدہ CH 205 فارم جمع کروائیں اس کو اندراج کے بعد جتنا جلدی ممکن ہو جمع کروانا چاہیئے۔ کنڈر گارٹن تا گریڈ 12 کے نئے داخل ہونے والے طلبا کے لیے ایک CH 205 فارم جمع کروانا لازمی ہے۔ پری کنڈر گارٹن کے وہ طلبا جو کہ اسکول میں مندرج رہیں گے ان کے لیے ایک نیا CH 205 فارم جمع کروانا لازمی ہے۔

b. طبی تشخیص کی کمی کی وجہ سے کسی طالب علم کو اسکول سے خارج نہیں کیا جا سکتا ہے۔ اگر کوئی والدین<sup>1</sup> کسی ایسی تشخیص کے دستاویزات پیش نہیں کرتے ہیں تو نیو یارک شہر کے قانون صحت کے حصہ 49.05 کے مطابق DOHMH اسکولی صحت کا ایک ڈاکٹر طالب علم کی تشخیص کرے گا اور ایک CH 205 کو مکمل کرے گا۔ والدین کو مطلع کیا جائے گا اور معائنے میں ان کی شرکت کرنے کی پُر زور حوصلہ افزائی کی جائے گی۔ والدین کی غیر موجودگی میں جسمانی معائنے کے DOHMH کی جانب سے تقرر کردہ نگران یا پرنسپل / نامزد کردہ کا موجود ہونا لازمی ہے۔

## 2. سالانہ جسمانی معائنے

اسکولوں کو امریکن اکیڈمی آف پیڈیاٹریکس کی تجاویز مطابق طلبا کی وقفہ جاتی طبی تشخیص کروانے کی حوصلہ افزائی کی جانی چاہیئے - DOHMH کا عملہ یہ خدمات فراہم نہیں کرتا ہے۔

## a. قد اور وزن

بر تعلیمی سال کے دوران طلبا کے قد اور وزن کی پیمائش کرنا اور اسکور ریکارڈ کیا جانا لازمی ہے۔ اس کو کلاس روم کے استاد یا جسمانی تعلیم کے استاد کے ذریعے ( این وائی سی فٹنس گرام پیمائشی طریقہ کار کے حصے کے طور پر ) اس انداز میں کیا جانا لازمی ہے جس سے نتائج کو راز رکھنے کو اور طلبا کی رازدار کا احترام کرنے کو یقینی بنایا جا سکے۔ نتائج کو کلاس روم کے استاد کے طبی ریکارڈ ( 104S فارم) میں ریکارڈ کیا جانا لازمی ہے اور بالآخر اس کو جسمانی تعلیم کے استاد یا پرنسپل کے نامزد کردہ کے ذریعے این وائی سی فٹنس گرام درخواست میں داخل کیا جانا چاہیئے۔ ان اسکولوں میں جن میں ایک نرس موجود ہے، نتائج کو دفتر برائے اسکولی صحت (OSH) کے ریکارڈ ( 103S فارم) میں بھی داخل کیا جانا چاہیئے۔ این وائی سی فٹنس گرام کے نتائج کو بر ایک طالب علم کے ہاڈی ماس انڈیکس (BMI) کو اخذ کرنے کے لیے استعمال کیا جائے گا اور والدین کو نتائج سے مطلع کیا جائے گا۔

## b. زبانی صحت

نئے داخل ہونے والے طلبا اور گریڈ 7، 5 اور 10 کے طلبا کے لیے زبانی صحت کے معائنے کی پُر زور تجویز کی جاتی ہے

## 3. خاص صورت حال

## a. خاص تعلیم تشخیصات

طلبا کی ابتدائی تشخیص کے حصے کے طور پر، والدین کی اجازت ساتھ کمیٹی برائے خاص تعلیم کے لیے گذشتہ سال کے دوران کی گئی طالب علم کی طبی تشخیص کو حاصل کرنا لازمی ہے۔ جہاں مناسب ہوں طبی جانچ میں نظر اور / سماعت کی جانچ بھی شامل ہونی چاہیئے۔

<sup>1</sup> اس ضابطے میں استعمال کی گئی والدین کی اصطلاح کا مطلب طالب علم کے والدین یا سرپرست یا طالب علم کے ساتھ والدینی رشتہ رکھنے والا کوئی فرد ہے۔ یا اگر طالب علم خود مختار بچہ ہے یا 18 سال کی عمر کا ہو چکا ہے۔

## b. اثراسکالٹک کھیل

- i. اثراسکالٹک کھیلوں میں شرکت کرنے سے قبل، ایک طالب علم کے لیے جسمانی معائنے کے ثبوت پیش کرنا لازمی ہے۔
- ii. ایک ڈاکٹر، پیشہ ور نرس یا معاون ڈاکٹر کا طالب علم کا معائنہ کرنا اور محکمہ تعلیم کے اثراسکالٹک کھیلوں کے مخصوص فارم پر اس بات کی تصدیق کرنا لازمی ہے کہ طالب علم کی کوئی ایسی طبی حالت نہیں ہے جو کہ اس کو کھیلوں کی سرگرمیوں یا پبلک اسکول کھیلوں کی لیگ ("PSAL") کے ضوابط کے مطابق تربیتوں میں شرکت کرنے سے روک سکے۔
- iii. اگر ایک طالب علم ڈاکٹر سے ایسا فارم حاصل کرنے میں ناکام رہتا ہے تو، DOHMH اسکولی صحت کا ڈاکٹر اسکول میں اس کامعائنہ کرے گا۔ والدین کے لیے ایسے معائنے کے لیے اجازت دینا لازمی ہے۔ اگر والدین اس معائنہ کے دوران حاضر نہیں ہو سکتے ہیں تو DOHMH کی جانب سے ایک تقرر کردہ نگران یا پرنسپل / نامزد کردہ کا حاضر رہنا لازمی ہے۔ ڈاکٹر کے لیے تشخیص کو محکمہ تعلیم اثراسکالٹک کھیلوں کے جسمانی معائنے کے مخصوص فارم میں ریکارڈ کرنا لازمی ہے۔

## B. بینائی اور سماعت کی جانچ

## 1. بینائی کی جانچ

- a. نیو یارک شہر پبلک اسکول میں نئے داخل ہونے والے تمام طلباء کے لیے داخلے کے چھ (6) ماہ کے اندر جانچ کروانا لازمی ہے۔ اس کے علاوہ، پری کنڈر گارٹن، کنڈر گارٹن اور گریڈ 1, 3 اور 5 کے تمام طلباء کی جانچ کرنا لازمی ہے۔ اسکول کا عملہ والدین کو اس بات کی تجویز کر سکتا ہے کہ اسکول طالب علم کی بینائی کی جانچ کرے گا یا والدین کو یہ تجویز دے سکتا ہے کہ یہ اپنے بچے کی بینائی کی جانچ کروائیں کیونکہ اسکول اس بات شبہ ہے کہ اس کی بینائی میں کوئی مسئلہ جو کہ اس کی اسکول کی پیش رفت پر اثر انداز ہوتا ہے۔
- b. جانچ کرنا
  - i. DOHMH کی ٹیمیں پری کنڈر گارٹن، کنڈر گارٹن اور 1 گریڈ کے طلباء کی بینائی کی جانچ کرتے ہیں۔ یہ پرنسپل کی ذمہ داری ہے کہ یہ اس بات کو یقینی بنائے تمام دیگر گریڈوں کے طلباء کے ساتھ ساتھ ان تمام طلباء کی جانچ مکمل کی جا چکی ہے جن کی جانچ DOHMH کے ذریعے نہیں کی گئی ہے۔
  - ii. دفتر برائے اسکولی صحت (OSH) اسکولوں کو تربیت اور جانچ لوازمات فراہم کرے گا۔
  - iii. پرنسپل کے لیے اس بات کو یقینی بنانا لازمی ہے کہ اسکول کے ذریعے کی گئی جانچ ( DOHMH کے ذریعے نہیں) کو ATS میں داخل کیا جا چکا ہے۔
- c. جب اسکول بینائی کی جانچ کریں تو مندرجہ ذیل ٹیسٹ کیے جانے چاہیئے: فاصلے کی بینائی کی درستی اور قریب کی بینائی کی درستی۔ DOHMH کی جانچ میں قریب اور دور کی نظر کی جانچ کے علاوہ مرکب (فیوژن) اور رنگ کی جانچ ( کنڈر گارٹن، کنڈر گارٹن اور پہلے گریڈ کے لیے ) شامل ہے۔
- d. اطلاع نامہ
  - i. جانچ کے تمام ایسے نتائج جو کہ مزید جانچ کی تجویز کریں ان نتائج سے والدین کو مطلع کیا جانا چاہیئے۔ اگر دوبارہ جانچ کی ضرورت ہے تو والدین کو ایک خط مہیا کرنا چاہیئے جس میں یہ تجویز کی گئی ہو کہ بچہ بینائی کے ڈاکٹر ( ماہر امراض چشم یا ماہر عینیات ) سے ملے۔ والدین کو ڈاکٹر کے ذریعے مکمل کرنے کے لیے DOHMH کا E-12S فارم بھی مہیا کیا جائے گا۔
  - ii. DOHMH پری کنڈر گارٹن، کنڈر گارٹن اور 1 گریڈ کے ان طلباء کے ناموں سے پرنسپل کو آگاہ کرے گا جن کی جانچ نہیں کی گئی تھی۔
  - iii. جب DOHMH بینائی کی جانچ کرے گا تو، DOHMH والدین کے ساتھ دوبارہ جانچ کرنے کا ذمہ دار ہو گا۔

## 2. سماعت کی جانچ

- a. طالب علم کو سماعت کا مسئلہ لاحق ہے جو کہ اس کی اسکولی کاردگی پر اثر انداز ہو رہا ہے اس کی بنیاد پر استاد والدین کو یہ تجویز دے سکتا ہے کہ بچے کا سماعت کا ایک ٹیسٹ کروایا جائے۔

## III. مدافعتی ٹیکوں کے تقاضے

A. مدافعتی ٹیکوں کی مطلوبیات §2164 (PHL) نیو یارک ریاست کے تمام طلباء کے لیے poliomyelitis, mumps, measles, diphtheria, tetanus, pertussis, rubella, Haemophilus influenza type (Hib), hepatitis B, varicella, and Tdap کے خلاف مدافعتی ٹیکے لگوانے کا تقاضا کرتا ہے۔

## 1. ریکارڈ رکھنا

مدافعتی ٹیکوں کی معلومات کو اسکول کے ذریعے ATS میں داخل کرنا لازمی ہے۔ اسکول کے لیے لازمی ہے کہ یہ طالب علم کے مدافعتی ٹیکوں کی مطلوبیات کے متعلق تمام معلومات کو طالب علم کے مجموعی ریکارڈ میں رکھیں، بشمول مدافعتی ٹیکوں کے سرٹیفکٹ، استثنیٰ کی درخواستیں، اور استثنیٰ کی درخواست کے فیصلوں کے۔

## 2. نئے داخل ہونے والے طلباء کے لیے مدافعتی ٹیکوں کی عبوری مطلوبیات

a. نئے داخلے ہونے والے طلباء رجسٹر کروا سکتے ہیں لیکن یہ اسکول میں اس وقت تک شرکت نہیں کر سکتے ہیں جب تک کہ یہ <http://schools.nyc.gov/Offices/Health/ImmunizationInfo/default.htm> پر قائم کی گئی مدافعتی ٹیکوں کی عبوری مطلوبیات کی تکمیل نہ کر لیں۔ جب ایک طالب علم اسکول میں حاضری کے لیے مدافعتی ٹیکوں کی مطلوبیات کی تکمیل نہیں کرتا ہے تو پرنسپل / نامزد کردہ کے لیے یہ لازمی ہے کہ یہ والدین کو اس بات سے آگاہ کریں کہ اگر یہ اطلاع نامے کے 14 دنوں کے اندر مدافعتی ٹیکوں کے اضافی دستاویزات فراہم نہیں کرتے ہیں تو ان کے بچے کو اسکول سے خارج کر دیا جائے گا۔ والدین کو ان مطلوبیات کے بارے میں مطلع کرنے کا تنبیہ کا ایک خط بھیجا جانا لازمی ہے۔ اگر مطلوبہ 14 ایام کے دوران میں دستاویزات موصول نہیں کیے جاتے ہیں تو، پرنسپل کے لیے یہ لازمی ہے کہ یہ والدین کو اسکول سے خارج کرنے کا ایک تحریری اطلاع نامہ بھیجے۔ اگر طالب علم کو خارج کر دیا جاتا ہے، تو غیر حاضری کے لیے کوڈ 17 کو وجہ کے طور پر داخل کیا جانا چاہیئے۔ نوٹ کریں کہ اگر مدافعتی ٹیکوں کا کچھ ریکارڈ موجود ہے تو پرنسپل کسی اور ریاست یا ملک سے منتقل ہونے والے طالب علم کو 30 تیس دن کے لیے اسکول میں شرکت کرنے کی اجازت دے سکتے ہیں (اس میں مذکورہ بالا میں بیان کیے گئے 14 ایام بھی شامل ہیں)۔ 30 دنوں کے اندر ایک لائسنس یافتہ طبی خدمات فراہم کنندہ کی جانب سے ایک تحریر تصدیق موصول ہو جانی چاہیئے یا طلباء علم کو اسکول خارج کرنا لازمی ہو گا۔

b. مکینی وینٹو ایکٹ کے مطابق، ایک بے گھر طالب علم کو مدافعتی ٹیکوں کے لگ جانے کے تصدیق کے دستاویزات کی کمی کی بنا پر ایک بے گھر طالب علم کو داخلہ دینے سے انکار نہیں کیا جا سکتا یا اس کو اسکول سے خارج نہیں کیا جا سکتا۔ اسکول کے لیے لازمی ہے کہ یہ والدین کی ان دستاویزات کو حاصل کرنے میں مدد کریں۔ اگر کسی طالب علم کے پاس یہ دستاویزات نہیں ہیں تو اسکول کے لیے لازمی ہے کہ یہ ان درکار دستاویزات کو حاصل کرنے کے لیے طالب علم کی مدد کرے۔ اگر طالب علم مدافعتی ٹیکوں کی مطلوبیات کی تکمیل نہیں کرتا ہے تو مذکورہ بالا میں قائم کیے گئے طریقہ کار کے مطابق طالب علم کو اسکول سے خارج کیا جا سکتا ہے۔

## 3. مکمل مدافعتی ٹیکوں کی مطلوبیات

a. مخصوص مدافعتی ٹیکے مطلوب ہیں

18 سال تک کی عمر کے طلباء کے لیے مدافعتی ٹیکوں کی مطلوبیات ذیل پر دستیاب ہیں:

<http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/26D35D93-81EC-4175-ACAC-A06B13120F48/62345/MedReq2009.pdf>

b. طلباء کے لیے قانون کے مطابق تعین کیے گئے دورانے کے اندر مکمل مدافعتی ٹیکوں کی مطلوبیات کی تکمیل کرنا لازمی ہے۔ ATS کا نظام خود کار طور پر ان طلباء پر نشان لگائے گا جن کو عبوری مدافعتی ٹیکوں کی حیثیت پر داخلہ دیا گیا ہے جو کہ مکمل مدافعتی ٹیکوں کے لیے پیش رفت نہیں کر رہے ہیں۔

c. مذکورہ بالا میں قائم کی گئی مدافعتی ٹیکوں کی مطلوبیات کا طلاق 18 سال یا س بڑی عمر کے طلباء پر نہیں ہوتا ہے۔ البتہ، ان طلباء کی مشاورتی کمیٹی برائے مدافعتی ٹیکوں کے طریقہ کار (ACIP) کی جانب سے قائم کیے گئے مدافعتی ٹیکوں کے طریقوں کی تجاویز کے مطابق مدافعتی ٹیکے لگوانے کی پُر اور حوصلہ افزائی کی جانی چاہیئے۔

## 4. مدافعتی ٹیکوں کی مطلوبات سے استثنیٰ

نیو یارک ریاست عوامی صحت کے قانون § 2164 (PHL) اور نیو یارک شہر صحتیاتی کوڈ مدافعتی ٹیکوں کے لیے مندرجہ ذیل طبی اور مذہبی استثنیٰ کی اجازت دیتا ہے:

## a. طبی استثنیٰ

والدین کے لیے لازمی ہے کہ یہ نیو یارک ریاست کے لائسنس یافتہ ڈاکٹر یا پیشہ ور نرس کا ایک دستخط شدہ بیان جمع کروائیں جس میں یہ اس بات کی نشان دہی کی گئی ہو کہ مخصوص ٹیکے (ٹیکوں) کے خلاف توثیق شدہ طبی علامات ظاہر ہوئی ہیں۔ اسکول کے افسران استثنیٰ کے لیے درخواست کو ISC کے طبی مساعداً اعلیٰ کو بھیجیں گے جو اس کو DOHMH کے پاس جمع کروائے گا۔ DOHMH اسکول کا ڈاکٹر اس کا جائزہ لے گا اور طبی استثنیٰ کے لیے درخواست کو منظور یا مسترد کرے گا۔ استثنیٰ کی تجدید ہر اسکول سال کی ابتدا میں کرنا لازمی ہے۔ ڈاکٹر کے بیان کو طالب علم کے اسکول کے ریکارڈ میں منسلک کی جانا چاہیے۔

## b. مذہبی استثنیٰ

i. والدین یا سرپرست اپنے "حقیقی یا پُرخلوص مذہبی عقیدے" کی بنیاد پر مدافعتی ٹیکوں کی مطلوبات کے لیے ایک استثنیٰ کی درخواست دے سکتے ہیں۔

## ii. طریقہ کار

والدین کے لیے درخواست کی وجوہات کے بیان کے ساتھ ذاتی طور پر ایک خط تحریر کیا گیا خط جمع کروانا لازمی ہے۔ اسکول اس خط کو ISC کے طبی مساعداً اعلیٰ کو بھیجے گا جو اس کو، مرکزی دفتر برائے اسکول کو 49-51 چیمبر اسٹریٹ کمرہ 600 کو بھیجے گا۔ OSH درخواست کو منظور یا مسترد کرے گا اور والدین، پرنسپل اور ISC کے طبی مساعداً اعلیٰ کو مطلع کرے گا۔ طلبا اس ابتدائی فیصلے کے ہو جانے تک اسکول میں شرکت کر سکیں گے۔

اگر استثنیٰ کی درخواست کو مسترد کر دیا جاتا ہے تو، والدین مسترد کرنے والے خط کے موصول ہونے کے دس اسکولی دنوں کے اندر اپنے صحتیاتی مساعداً اعلیٰ کے ساتھ ایک ذاتی اثروبیو کا اہتمام کر کے مسترد کرنے کے فیصلے کے خلاف ایک اپیل دائر کر سکتے ہیں۔ اثروبیو میں والدین کے پاس درخواست کی معاونت کرنے کے لیے مزید ثبوت کی پیشکش کرنے کا موقع ہو گا۔ دفتر برائے اسکولی صحت مکمل ثبوت کی بنیاد پر حتمی فیصلہ کرے گا۔ دفتر برائے اسکولی صحت مذہبی استثنیٰ کی تمام منظور کردہ درخواستوں کو ATS میں داخل کرے گا اور ہر ایک درخواست کی ایک مستقل فائل رکھے گا۔

## c. ٹیکے کے ذریعے قابل بچاؤ بیماریوں کے پھیلنے کے دوران اخراج

i. اگر ایک طالب علم کو طبی یا مذہبی استثنیٰ عطا کیا گیا ہے اور اسکول میں کسی اور طالب علم کو ٹیکے کے ذریعے قابل اجتناب بیماری (خسرہ، چھوٹی خسرہ، کن پھیٹ) ہے تو DOHMH کو اسکول سے ایک طالب علم کو خارج کرنے کا تقاضا کرنے کا حق حاصل ہے

ii. ایسے اخراج طالب علم کے ٹیکے کے ذریعے قابل اجتناب بیماری کے لگنے کے خطرے کے دور ہو جانے کے بعد تین (3) ہفتوں کے دورانیے تک ہو سکتے ہیں۔

## 5. کمشنر برائے نیو یارک ریاست تعلیم

مدافعتی ٹیکوں کی مطلوبات کی بنا پر داخلہ یا شمولیت کرنے کے لیے رد کیے جانے والے یا جن کی مدافعتی ٹیکوں کی مطلوبات سے استثنیٰ کی درخواست کو رد کیے جانے والے ایک والدین، سرپرست، یا طالب علم کے ساتھ والدینی رشتے رکھنے والا کوئی بھی فرد نیو یارک ریاست تعلیمی قانون کے حصہ 310.6-a کی دفعہ کے تحت کمشنر برائے تعلیم کے پاس ایک اپیل دائر کر سکتے ہیں۔ اپیل کے دورانیے کے دوران طالب علم کو اسکول آنے کی اجازت نہیں ہو گی۔

## IV. دق (TUBERCUKOSIS) کا ٹیسٹ

A. نیو یارک شہر کے ثانوی (سیکنڈری) اسکولوں میں پہلی بار شرکت کرنے والے طلبا کے لیے لازمی ہے کہ ان کا پاس مائٹوکس ٹیبرکیولین اسکین ٹیسٹ (جس کو PPD بھی کہا جاتا ہے) ٹیسٹ کے ہو جانے کے 48-72 گھنٹے کے درمیان تاریخ کے ساتھ دستاویزات ہوں۔

1. ایک مثبت مائٹوکس ٹیسٹ یا ٹیبرکیولوسیس کی بنیاد پر منظور شدہ خون کے ٹیسٹ کے نتائج قابل قبول ہیں <http://schools.nyc.gov/Offices/Health/TuberculosisTesting/default.htm> پر قائم کی گئی تاریخ کے قطع نظر۔ تاریخ کے قطع نظر مائٹوکس مثبت ٹیسٹ سے قبل چھاتی کا معمول کا ایکس رے بھی قابل قبول ہے۔ ایک ریکارڈ کیا گیا منفی ٹیسٹ بھی قابل قبول ہے اگر اس کو اسکول میں داخل ہونے سے ایک سال قبل یا داخل ملنے کے 14 کے ایام کے اندر کیا گیا ہو۔ BCG کے ٹیکے کا پس منظر رکھنے والے طلبا ٹیسٹ کیا جانا لازمی ہے۔

2. مائٹوکس کا مثبت ٹیسٹ اس صورت میں قابل قبول ہے اگر اس کو MMR یا وارسیلا کے ٹیکے لگنے کے چار ہفتوں کے اندر اندر کیا جائے۔ البتہ، طبی طور پر ایک منفی ٹیسٹ مستند نہیں ہے اور اس لیے اس کو MMR اور وارسیلا کے ٹیکے لگنے کے 1 اور 28 دنوں درمیان کیا گیا ہو۔ ایک طالب علم ان چار ہفتوں کے دورانے میں اسکول میں شرکت کرنا جاری رکھ سکتے ہیں جب مائٹوکس ٹیسٹ پر طبی طور پر انحصار نہ کیا جا سکے۔

B. مائٹوکس کے مثبت ٹیسٹ رکھنے والے طلبا سے ایک طبی تشخیص اور اسکول کے 14 ایام کے اندر چھاتی کا ایک ایکس رے مطلوب ہے لیکن اس دورانے میں یہ اسکول میں شرکت کر سکتا لیکن طلبا علم کا PPD پڑھنے والے طبی خدمات فراہم کنندہ بصورت دیگر تعین کریں۔

C. اگر دق کا ٹیسٹ MMR ٹیسٹ کے دن ہی نہیں دیا جاتا ہے تو طالب علم کے لیے لازمی ہے کہ یہ دق کا ٹیسٹ موصول کرنے سے قبل چھ (6) ہفتے تک انتظار کرے۔ البتہ، طالب علم اس دوران اسکول میں شرکت کرنے کی اجازت ہو گی۔

D. اسکول سے اخراج

داخلے کے وقت تکمیل نہ کرنے والے اسکول کی جانب سے طلبا خارج کرنے سے خبردار کرنے کا اطلاع نامہ موصول کریں گے اور ان کو اسکول سے خارج کر دیا جائے گا اگر؛ (1) ان کے پاس مذکورہ بالا میں بیان کیے گئے مائٹوکس ٹیسٹ کے دستاویزات نہیں ہوں گے یا 14 اخراج کے خبردار کرنے والے اطلاع نامے کے لیے 14 ایام کے اندر؛ (2) یہ داخل کنندگان ہیں جو مائٹوکس کے مثبت ٹیسٹ کے لیے رد عمل رکھتے ہیں اور جن کے پاس اسکول کے 14 ایام کے اندر چھاتی کے ایکس رے کے دستاویزات نہیں ہیں۔

E. استثنیٰ  
مدافعتی ٹیکوں کی مطلوبات کے لیے طبی اور مذہبی استثنیٰ (اس ضابطے کا حصہ II.A.4 اور 5 ملاحظہ کریں) کا اطلاق دق کے ٹیسٹ پر بھی ہوتا ہے۔

## V. ادویات اور سہولیات

A. ایپفرین (ایپ پین)  
تقریباً 1% طلبا کھانوں (خاص طور پر مونگ پھلیوں اور درخت کے خشک میوے) اور کیڑوں کے کاٹھے سے ایلرجی کے شدید ردعمل کے (جان لیوا) خطرے سے دوچار ہیں۔ ایسے رد عمل کا علاج ایپفرین کے (ایک اپی پین کی صورت میں) ایک ٹیکے کے ذریعے کیا جاتا ہے۔ DOHMH ہنگامی صورت کے لیے اپنے طبی کمروں میں عملے کے ذیر نگرانی اپی پین کا ذخیرہ رکھتا ہے۔ دفتر برائے اسکولی صحت اساتذہ، شدید ایلرجی رکھنے والے طلبا کے ساتھ کام کرنے کے لیے تقرر کردہ معاون پیشہ وران اور دیگر عملے کو درخواست کرنے پر اپی پین کو استعمال کرنے کی تربیت دے گا۔ چانسلر کا ضابطہ A-715 ملاحظہ کریں۔

B. دیگر ادویات

1. ضرورت پڑنے پر طلبا کو اسکول میں دوائی دی جا سکتی ہے تاکہ یہ اپنے تعلیمی پروگرام میں شرکت کر سکیں۔ نیو یارک، نیو جرسی، یا کنیکٹ میں نسخہ دینے کے لیے ایک لائسنس یافتہ طبی خدمات فراہم کنندہ (ڈاکٹر، پیشہ ور نرس، یا ڈاکٹر کی اجازت ساتھ ایک معاون ڈاکٹر) کے لیے ایک ادویات دینے فارم ("MAF") کو مکمل کرنا لازمی ہے جس میں ادویات کو اسکولی دن کے دوران دینے کا نسخہ ہو۔ اس فارم کو والدین اپنے بچے کے اسکول سے یا محکمہ تعلیم کی ویب سائٹ سے حاصل کر سکتے ہیں۔ MAF میں کسی بھی تبدیلیوں کو تحریر میں ہونا اور ان پر ایک لائسنس یافتہ طبی خدمات فراہم کنندہ کے دستخط ہونا لازمی ہے۔

2. تمام ادویات کے لیے لازمی ہے کہ ان کو اسکول فارمیسی اصل ڈبے میں بدست دیا جانا چاہیئے۔ اسکول نرس یا پرنسپل / منامزد کردہ ان کو ایک تالے والی الماری یا ریفریجریٹر میں رکھیں گے۔ نرس یا اسکول کے نامزد کردہ اسکولی دن کے دوران دوائی دینے کے لیے منظور کردہ ہر ایک طالب علم کے لیے ادویات کا لاگ (بیان کے مطابق دیگر دستاویزات) رکھیں گے۔ MAF میں ایک ڈاکٹر اور والدین کی منظوری کی درخواست کے ساتھ جونیئر ہائی اور ہائی اسکول کے طلبا کے دوائی کو بذات خود لے سکتے ہیں۔

3. ایک طالب علم کو دوائی دینے کے علاوہ حصہ 504 کی بحالی کے 1973 کے ایکٹ کے تحت سہولیات کی ضرورت ہو سکتی یا ان کی درخواست کر سکتے ہیں۔ اہل اطلاق طریقہ کار کے لیے چانسلر کا ضابطہ A-710 ملاحظہ کریں۔

## VI. طبی صورت حال میں ہنگامی صورت

A. ہنگامی صورت میں گھر سے رابطہ کرنے کی معلومات

یہ لازمی ہے کہ ہنگامی صورت حال میں رابطے کی معلومات کو ہر طالب علم کی ATS فائل میں اور نیلا کارڈ کہلائے جانے والے ہنگامی صورت میں گھر سے رابطہ کرنے کے کارڈ رکھا جائے۔ (نیو یارک شہر صحتیاتی کوڈ § 49.15 ملاحظہ کریں)۔ نیلے کارڈ کو طالب علم کے اسکول میں داخلے کے وقت مکمل کرنا لازمی ہے اور یہ لازمی ہے کہ اس میں ہر اسکولی سال میں یا ضرورت کے مطابق مزید تواتر کے تجدید کی جاتی رہے۔

B. پہلی طبی امداد ( فرسٹ ایڈ )

1. ایک طالب علم کے زخمی ہوجانے یا بیمار پڑ جانے اور فوری طبی امداد کی حاجت پڑ جانے کی صورت میں، پرنسپل کے لیے درکار ہنگامی صورت کی طبی نگہداشت حاصل کرنا اور والدین کو مطلع کرنا لازمی ہے ( نیو یارک شہر صحتیاتی کوڈ § 49.15 ملاحظہ کریں)۔ اسکول میں طالب علم کے لیے فوری طبی امداد پٹی باندھنے تک محدود ہے۔

2. اگر حالت ہنگامی صورت کی مزید نگہداشت کا تقاضا کرتی ہے تو 911 سے رابطہ کرنا لازمی ہے پرنسپل اور والدین / سرپرست کو اس بات سے مطلع کرنا لازمی ہے کہ 911 سے رابطہ کیا گیا ہے۔ ایمبولنس کی آمد پر اگر والدین موجود نہیں ہیں تو، بجے کے ساتھ ایمبولنس میں جانے کے لیے پرنسپل کو کسی فرد کو تقرر کرنا لازمی ہے اور اس فرد کے لیے والدین کی آمد تک یا کم سے کم اسکولی دن کے اختتام تک رکنا لازمی ہے۔ اگر اس فرد کے لیے والدین کی آمد سے قبل ہسپتال سے جانا لازمی ہے تو ان کو پرنسپل سے رابطہ کرنا چاہیے اور طالب کو ہسپتال کی زیر نگہداشت رہنے کا انتظام کرنا چاہیے۔

3. فرسٹ ایڈ دینے کے لیے، عالمگیر احتیاط اور بیماری ( انفیکشن ) سے بچاؤ کے طریقوں کی پابندی کرنا لازمی ہے تاکہ موذی امراض کے پھیلنے سے اجتناب کیا جاسکے۔

C. خود کار بیرونی ریشہ ربا ( آٹو میٹڈ ایکسٹرنل ڈیفیبریٹرز ) (AEDs)

1. ہر ایک اسکول کے پاس کم سے کم ایک آٹو میٹڈ ایکسٹرنل ڈیفیبریٹرز کا ہونا اور AED کو استعمال کرنے کے لیے ایک تربیت یافتہ فرد کے موجود ہونے کو یقینی بنانا اور اسکول کی تمام کفالت کردہ یا اسکول کے منظور شدہ نصابی اور غیر نصابی تمام تقریبات اور سرگرمیوں میں کارڈیو پلمنری ریسسیٹیشن (CPR) دینے کا انتظام ہونا لازمی ہے۔ اسکولوں سے جانے وقوع کے مقام یا وقت کے قطع نظر اسکول کے کسی بھی کفالت کردہ کھیلوں کے مقابلوں میں AED/CPR دینے کے تربیت یافتہ عملے کے فرد کے ساتھ AED (s) کو دستیاب بنانا مطلوب ہے۔ کلاس کے زیادہ تر تفریحی دوروں میں AED مطلوب نہیں ہیں۔

2. پبلک اسکولوں اور عملے کو "عوامی ریشہ ربا رسائی کے فراہم کنندہ" کے طور پر سمجھا جاتا ہے اور یہ عوامی قانون صحت (PHL), (a), (b), § 3000 اور (c) کے مطلوبات، حدود اور ذمہ داریوں کے موقوف پر ہیں۔ اس ضابطے کی مطلوبات کے مطابق پرنسپل اسکول کے تمام پروگراموں اور سرگرمیوں میں (AED) تک رسائی کو یقینی بنانے کے لیے اور اس کو استعمال کرنے کے ساتھ ساتھ CPR دینے کے لیے تربیت یافتہ افراد کی موجودگی کو یقینی بنانے کے لیے ذمہ دار ہیں۔ دفتر برائے اسکولی صحت (OSH) کا عمل (AED) پروگرام کو منتظم کرنے کے لیے محکمہ تعلیم کے ساتھ زیر معاہدہ ایجنسی کے ساتھ AED کی تعیناتی، AED کی وقف جاتی طور پر جانچ کے اور عملے کے لیے مسلسل تربیت فراہم کرنے کے ریکارڈ کو رکھنے کے لیے ذمہ دار ہیں۔

3. AED کی مطلوبات کی مزید معلومات کے لیے مندرجہ ذیل ملاحظہ کریں:  
<http://www.p12.nysed.gov/sss/schoolhealth/schoolhealthservices/Article19Sections.html>

D. احکامات کو رائج نہ کرنا ("DNR")

والدین طالب علم کے پرنسپل کے پاس ہسپتال سے باہر (DNR) احکامات کی تعمیل کرنے کی ایک درخواست جمع کروا سکتے ہیں۔ پرنسپل جائزہ لینے کے لیے درخواست کو (OSH) کے پاس بھیجے گا۔ OSH فیصلہ کرنے کے لیے، محکمہ تعلیم دفتر برائے قانونی خدمات سے مشاورت کرے گا اور پرنسپل اور دیگر عملے کو فیصلے سے مطلع کرے گا۔



## VII. اسکول پر مبنی طبی سہولیات کی خدمات

A. اسکولی سہولیات کے لیے طبی عملہ

1. طبی کمرے

تحفظ، رازداری، اور طبی راز داری کو فروغ دینے کے لیے اسکول کے طبی کمروں میں جہاں تک ممکن ہو مندرجہ ذیل خصوصیات ہونی چاہیئے :

a. معقول سائز (عموماً 200 مربع فٹ)

b. گرم اور ٹھنڈے پانی کی روانی کے ساتھ بیسن

c. فرش سے چھت تک دیواریں

d. اس میں آمد و رفت نہ ہو

e. ٹیلیفون

f. انٹرنیٹ تک رسائی

اضافی خصوصیات میں طلبا کے لیے تقرر کردہ انتظار کرنے کی جگہ، طلبا کے لیے قریب میں ایک ہاتھ روم، مناسب گرمی، روشنی، اور ہوا، اور اسکول میں ایک معقول جگہ شامل ہیں۔

B. اسکول پر مبنی طبی مراکز

1. اسکول پر مبنی طبی مراکز ("SBHC") مرکز کے اندراج کا پیکٹ مکمل کرنے والے والدین کے طلبا کے لیے صحتیاتی بچاؤ اور بنیادی طبی نگہداشت کی خدمات فراہم کریں گے۔ حصہ 28 طور پر SBHC طبی ریکارڈ کی ملکیت ہیں۔ نیو یارک ریاست محکمہ صحت ("NYSDOH") کے لیے تمام SBHC کو منظور کرنا لازمی ہے۔

2. اسکول پر مبنی طبی مراکز کو قائم کرنے کا طریقہ کار

نیو یارک ریاست میں SBHC قائم کرنے کے لیے ایک درخواست کو مکمل کرنا اور اس کو نیو یارک ریاست محکمہ صحت کے بچوں اور نوجوانوں کی صحت کے دفتر کو بھیجا جانا چاہیئے۔ فہم و فراست کے معیاراتی معاہدے کی یاد دہانی ("MOU") کو دفتر برائے اسکولی صحت (OSH) سے حاصل کرنا لازمی ہے۔ MOU کے منسلک F "اسکول کی معلومات اور منظوری کا فارم" اور تقویتی اسکولوں کے لیے منسلک F-2 "اسکول کی معلومات اور تقویتی اسکول کا فارم" پر مناسب ارباب و اختیار کے دستخط ہونا لازمی ہیں۔ اعلیٰ چانسلسر کے نامزد کردہ کے طور پر OSH کے مساعد اور طبی خدمات کے فراہم کنندہ معاہدے کے لیے تصدیق شدہ دستخط فراہم کر کے MOU جاری کریں گے۔ آخر میں مکمل طور پر جاری کردہ MOU کی ایک نقل کے ساتھ NYSDOH کی ایک درخواست کا ہونا لازمی ہے۔ NYSDOH اسکول پر مبنی طبی مراکز (SBHC) سہولت کے لیے جائے وقوع میں ایک تشخیص کریں گے۔ کسی بھی اسکول میں کوئی بھی SBHC NYSDOH کے بچوں اور نوجوانوں کی صحت کے دفتر اور محکمہ تعلیم کی منظوری سے قبل خدمات فراہم کرنے کا آغاز نہیں کر سکتے۔ ایک مکمل اور منظور شدہ درخواست کو DOE کو مندرجہ ذیل پتے پر بھیجا جانا چاہیئے: School Health, 49-51 Chambers Street, Room 600, New York, NY 10007.

## VIII. اسکول کے دیگر طبی پراجیکٹ

طبی خدمات یا صحت مند سرگرمیوں کو فروغ دینے والے اسکول کے طبی پراجیکٹ اسکولی صحت کے پروگراموں میں اضافہ کر سکتے ہیں۔ ایسے پراجیکٹوں کی تجویز کا آغاز DOE کے عملے، دیگر سرکاری حصوں یا نجی تنظیموں کے ذریعے کیا جا سکتا ہے۔ پراجیکٹوں میں خاص ٹیسٹوں کی جانچ، صحتیاتی معلومات، مراسلے یا ملتے جلتے لوازمات یا طلبا کے ریکارڈ یا سوالناموں سے اکٹھا کیے گئے اعداد شمار کی تقسیم شامل ہو سکتے ہیں۔ طلبا کی مخصوص معلومات فراہم کرنے سے قبل عموماً والدین کی عملی اجازت درکار ہے۔

OSH کے لیے ایسے پراجیکٹ کی منظور ی دینے سے قبل اس کا جائزہ لینا لازمی ہے۔ اگر پراجیکٹ کا ڈیزائن تحقیق ہے تو محکمہ تعلیم کے ڈویژن برائے تشخیص اور جوابدہی کی تجویز کی جائزہ کمیٹی کے لیے اس کی اجازت دینا لازمی ہے۔ تحقیق کے رہنمائی خطوط کی مزید معلومات کو ڈویژن برائے تشخیص اور جوابدہی، تحقیق اور پالیسی کی معاونت، نیو شہر محکمہ تعلیم سے 52 Chambers Street, New York, NY, 10007 سے حاصل کیا جا سکتا ہے۔

پراجیکٹ کے اختتام پر مناسب جماعتوں کے ذریعے پراجیکٹ کی ایک تشخیص جمع کروانا لازمی ہے۔

IX. استفسارات

اس ضابطے کے متعلق سوالات کو مندرجہ ذیل پتے پر بھیجیں:

ٹیلیفون: 718-391-8116	<i>Office of School Health</i> N.Y.C. Department of Education 28-11 Queens Plaza North – Room 402 LIC, NY 11101	فیکس: 718-391-8128
--------------------------	--	-----------------------